June 10 — July 10

Diarium der Gem. Dav. Zeisberger &c. Nathanael
&c Jacobs von ihrer Reise u. Aufenthalt in Shamokin.
im Junio 1763.

D. 10ten Morgens wir von Wyom. ab u. kamen d. 12ten nach Wyomick.
Die Indianer sind wenig in grosser Furcht u. Schrecken, weil diese Nacht
ein Lärm die Susquehanna herunter gekommen, u. böse Nachricht ge-
bracht hatte. Es sollen wenig Indianer mit den Engl. Krieg anfangen
u. etwa 6 Forts eingenommen u. viele weisse Leute umgebracht. Und zwar
die so unschuldig. Das war viel, sonst glaubten unsre. Es wurde also
für ie Sorgen angefangen, einige wollten nach Wyom. andere ei-
Susquehanna herauf.

D. 13ten fuhren wir zu Mosses von hier ab, da fanden wir einige
Ind. Familien, die aber alle schon fertig waren, sogleich wegzuziehen
Wyomick wird also ganz leer von Indianern.

D. 14ten Abends, als wir Nacht-Quartier zurecht machten, stach ich mit
in den Fuß u. weil ich die Ader verletzt hatte u. gewaltig
blutete, wurde ich in kurzer Zeit ohnmächtig. Nathanael, sahe die
Gefährlichkeit besser ein als ich, u. bat mich, ich möchte doch
D. 15ten Nun mußte Nath. mit Steinen allein fahren, weil ich die, die wegen
Fahrt hatte. Nachmittags kriegten wir ein starkes Donnerwetter mit
gewaltigen Sturm, da es schon nicht recht dicht, als der ganze Kessel
wird zusammen brechen. Wir kamen zu einem gleichen Platz an einen
Insel stehen an der Susquehanna, wo einige wir einen Fels an-
brachten. wir von den Bäumen, die in großer Menge umher-
standen, machten, mit großem Sturm in die Susquehanna, einen Fels
formirten u. die Susquehanna, einen Fels, u. einen Canow voll auf diesen andern Fels. Des Nachts
kriegten wir eben wieder so einen Platz, u. wir hatten Ruhe
hatte. Unser glück war abermal, daß wir gegen unsern Willen
an einen Ort kamen, wo die Busch voll war, da im Busch wir es stehen
unsern gewesen, wir würden sehr nachtheilige davon gebracht.

d. 16ten Vormittags um 9 Uhr kamen die Brüder Jacob u. Johannes Schmick
[illegible], sie zeigten uns einen Brief von Bethlehem, den die Neufchatel,
schen geschrieben hatten, bestätigte, und sagte noch dazu, daß sie den Platz
in Canada wieder von den Ind. zurückgekriegt hätten, und begehrten alle
Gemeinden wieder zu besuchen. Wir konnten gerne über die Uebersetzung
unsers Briefes und wieder in Papunhank sein, und alles was noch unerledigt
war zu besorgen. Sie kamen bald zurück, und zeigten sie von den Brüdern
in Bethl. u. sagte dazu, daß auf ihrer Versammlung beschlossen worden, u. dem
Herrn. Ihr Anliegen gesagt hätte, welches ihnen sehr gewesen wäre zu hören
daß sie nun ihre Geschäfte bald ausrichten möchten, und gerne von Gelelemus wären
Es sollten uns Brüder wieder zu ihnen gehalten den Sonntag zu bleiben,
u. wenn wir schon wieder, den Rest unsern Arbeiten fortsetzen, so würden
wir sie nicht verlassen, sondern ob wieder unsere Brüder bey ihnen
seyn. Es war also schon spät drüber u. Papunhank sagte: Nun
wollen wir uns früh zu Bett, weil uns die Brüder, sagen, wir thäten
wenden sie denn bey uns bleiben, den wir sind ihnen wenig nützlich
so viel, u. haben nöthig daß wir von Gelelemus.

d. 17ten Früh ist die Frühstunde, worinnen wir war. Wir konnten die
Leute noch in der Situation und in der Begierde von Gelelemus zu gehen
wir ist sie vorigen mal verlassen hatte. Nachricht. konnten die Brüder
uns nun. Die Ind. konnten bald zurückkommen, u. den Brüder sonderlich gesagt
sie u. sagte ihnen in wenig Worten, daß sie die Liebe, die sie zu ihnen
habe bewogen hätte, sonder zu kommen u. sie zu besuchen, u. daß sie mit
Approbation ihrer Vorgesetzten sonderlich zu ihnen gekommen sie.
Darauf sagte einer in der Versammlung Jacob Papunhank, eine solche an
reden, eine Sprache Zeit. Nun, sagte er: Wir haben die Brüder gerne
gesehen, u. die sind nun der Weg uns zu bleiben, da nicht sehr Brüder
kommen, wenn wir ihnen entgegen wollten. Papunhank sagte: ja es
ist wahr, die Brüder waren vor einem Weg uns, u. haben uns von Gel
gesagt, wir haben Leute wohl gefühlt, wenn wir uns einmahl gestellt
haben, u. es war uns so wohl dabey; sie sagen uns gerne die rechten
Weg wie wir schon wandeln können. Wir können einen Anreiz sagen,
daß uns ihr Besuch lieb sey, welches sie auch gethan.

§. 18 Wenn Einer Freitschmeck, weil der Quäker eine Versamml. bestellt hatte, die Indianer warteten, den ganzen Tag u. sprachen sie recht ob er ihnen nichts zu sagen hätte, so hätte sie eine Meeting bestellt auf heute u. den ganzen hätten sie heute morgen Einer gehabt. Er sagte: es wäre recht Liebe zu ihnen zu haben zu bezeugen, so könnte aber jetzt seit dem er hier sey nicht, daß er ihnen nicht zu sagen hätte. Papunhank u. etl: von den Alten sagten mir: sie sey nun da sey ihnen zu bleiben, es wäre also der Mühe der Versamml. zu besorgen hätte, es hätte ob schon halten wir ihnen gut bezeugt, u. hätte nicht nöthig einmahl hören. Ich sagte ihnen, ob wäre mein Lieb, daß sie mir das sagten, es wäre ob Sie, u. bestellte gleich diesen Abend noch eine Zusammenkunft. Als sie zusammen kamen, fragte mich der Quäker, ob ich was sagen hätte, nirdrauf hätte er ein Wort zu Ihnen Nold zu reden; er hätte vergessen, daß auch die Indianer sprechen, er wollte mir derowegen nicht im Wege stehen. Ich sagte ihm, er hätte mir nichts, wenn er was zu sagen hätte, so stehet es ihm frey aber die Indianer nicht sehr wichtig zu sein.

§. 19 Papunhank redete mit Nathanael von seinem Herrn u. sagte: Er fühlte, daß er ein armer elender Mensch sey u. brauchte den Heyland nöthig, er sähe ob noch nie so sehr selbst sich, er hätte immer geglaubt, es wäre noch etwas in ihm, aber nun sähe er selbst Sünde & Verderben an sich. Er hätte vor einem Jahre die große Verbindung gefühlt mit der Sonne, daß hätte sich wieder verloren, nun aber fühlte er mehr mehr wieder die Verbindung darmit, die er glaubte, daß selbe sey, es müßte viel das selbe Blut von seinen Sünden gewaschen werden. Nov. die Versammlung war stündig, wozu die Indianer — die nicht den Tag wohnte u. auch mitgebracht nach dem nächsten Town 20 Meile von hier gekommen waren. Benjamin der wol 100 Meilen von hier wohnt u. gesagt hatte, daß Br. Heyer kommen würden, kam heute um 2 zu besuchen u. Abends spaten einen Indian Zuhörer. Er will nach der Versammlung wieder gehen, damit er was von sich hören kan.

Der Wajomick kamen auch einer Sorte seine gezogen. Es scheint, wird sich die Sache von Indianern alle Orten sey; wenden

Die wirkl Indianer wollen mit die Susquehanna Brüder kommen
auf die Frühjahr u. sein wohnen, weil sie gesagt haben, daß Bruder Heyer
kommen würden.

Den 20ten Vormittags kriegten die Brüder den Indianern ihr Certificate, worüber sie
die Brüder ihre yearly Meeting aufgeschrieben hatten; die Indianer sagten
auf die Gemeine Conseil gegen, die den valedictorie Ihnen Papunhank: Er
habe vor einigen Jahren schon angefangen über hören u. den Indianern
ihren Zustand u. Lehre zu predigen, sie könnte nie rechte Lehre fassen, sonst
könnten sie nicht selig werden. Sie hätten die ungelegenen Gelegenheiten nicht
alle so hören; es wäre Sonntag und den Quäkern Conseil gehalten hätten
ihre Predigten approbirt u. gut geheißen, hätten ihn recht liebreich gegen-
einander und ihre neue Zeit zu Zeit nicht gehabt zu sagt. Allein sie hätten gehofft,
daß sie Lehre recht selig würden könnten. Nun habe er sich bestrebt
Herrn die l. Gott gebeten, er sollte ihnen ein Herz verleihen, je mehr
er sich hätten selbst u. wahre sie könnten selig werden, u. hätte den sich
angelegen gesein, welches Herz er ihnen Herrn verheißen würde,
Jetzo wollte er sich halten u. Lehre wollte er auch bleiben. Er habe unter
die Brüder u. die Leute. ein Gemüth gehabt. Dieses freundliches wären sie
beschenkt worden gewesen, die sie hätten gehört, daß sie in der Lehre
stehen bliebe u. so recht selig seyn könnten; Jetzunder hätte er gehört wollen
noch Bethl. u. von da nach Philadelphia reisen, sich zu erkundigen ob
sich jemand wollte Herr nennen u. ihnen das Evangelium verkündigen.
Darauf sagten die Leute von Bethl. gekommen, die hätten sie gleich als
Fremden aufgenommen, u. gesagt, Gott habe sie zu ihnen geschickt, die
hätten ihnen von Sel. gesagt, wobey sie ganz wohl besonders gefallen hätte
u. ihnen gebeten, die Leute hätten sie auf die Bahn
hätten sie nun auf bleiben. Indessen sonsten sie sich, daß sie recht Lehre
gehört, die das Wort seyn der Gnade hätten u. sie selig machen.
Die Brüder sagten zu ihnen: Sie hätten sich also zu den Moravian gehalten
gen; die Religion wäre sie recht, sie könnte sie nicht begreifen, die sie gäbe
andere alte Religionen Lehre die Gott hätten u. liebten, sie sollten vielmehr
auf die innere Arbeit des guten Geistes rechten u. darauf kommen.
Papunhank sagte ihnen Gott habe ihnen jetzt die Brüder geschickt, die wären

denn

nun bey ihnen, u. bey denen wollten sie bleiben, wenn sie selbe gern fort-
haben wollten, so würden sie nun gar consequ als gaster werden.
Die Quäker wünschten ihnen alles Glück dazu. Allein sonsten also nicht zu u. Katha-
rael müsste noch selbst Schuldgehen, bisweilen sie aber die Leute ganz allein
lassen.

d. 21ten Nach der Früh-Stunde wollten die Quäker ihren Abschied u. giengen mit 2 E.
Indianern von hier ab. Sie dachten anfangs länger hier zu bleiben, aber
es wurde ihnen Zeit u. Weile lang. Es fehlen ihnen die Bequemlichkeiten
sonst hier, sahen auch allen Gelegenheiten nicht beygewohnet, u. ihr wenn übri-
ges etwas schmackhaftes gegessen, sie. Sie wünschten mir gutes Success
unter diesen Volk, u. sagten, ich hätte viel grosses unternommen u. wir
nun gelernt hätten mich kennen. Ich sagte, es wäre wahr, ich hätte es
aber nicht unternommen, wenn ich nicht wüsste, der Heiland wäre bey mir
beystand würde. Sie erbaten auch einmahl von der Zeugen mit mir, ich
sprechen; Also sprachen die Indianer, denen fürchten sie aber nicht viel,
sondern arbeiteten mit nach Leib nennt Gott oder Christo, Gott gebe
sie zu, die Zeugen seyen wenn jetzt nicht gegen, sie sind sie aber
auch nicht viel. Ich sagte, wir fürchten auch gar nicht, Gott ist
über Alle Zeugen, sie nothwendig unter ihnen sey u. der sie leben so gut
auch Christi bekennen sie zu Zeugen. Sie sagten, wenn sie aber nicht in
den Zeugen-Gemeinden stünden, so würden sie Christum nicht gekannt haben. Ich
sagte, davon können wir nicht sprechen, es seyen Zeugen, oder keine Zeugen,
aber wenn so wol die in Ungetaufte, wenn sie auch gute Leute
seyn u. Christum kennen, gesehen, u. ihn wären sie in wenn geblie-
ben als Heiden; wir fürchten auch Verfolgung zu sehen, aber wenn
unsere die Zeugen gekommen wären, ganz wenig, so
fürchten auch, aber so sind nicht wieder so wären. Sie sondern
Zeugen nicht, sagen.
Abends auch die Marie ihre Mutter, die eine ordentl. Zeugin gewesen
ist, sonst zu Bethl u. Barby viel, ist selbst beschrieben mit ihnen sprechen
u. ihnen noch Gott sagen, so ist recht merkwürdig u. Bekümmernis für Gott,

u. er will [illegible] seine Tochter Susanna; seiner Frau wohnt schon seit 6 Jahren Papenhauk, Joh. Martin, wohnt 4 Meil von hier wohnt u. noch verschiedene andere Personen mit sich seit 2 Jahren in Einigkeit, doch seine Frau will nicht

Fr. 21. Ob sein ein alter Mann und der Freiheit zu mich, u. fragte mich, wie es ihm schon öfters wol in den Gedanken gewesen, daß er nicht eine gute Frau u. Christen Morgen, u. wünschte, daß ich ihm doch einen so einen wüßte. Ich sagte ja u. es wäre nicht dieß, daß ich ihm nicht wüßte, sondern daß ich nicht wüßte, ob er auch eine Frau für ihn wäre, die es mit dem Herzen ernstlich meinte.

Fr. 23. Fragte wir sie in den gedruckten Delawarischen Worten, ob sie noch viel Leute so wol, daß sie sich eines Herrn

In der Abd-Versamml. waren einige Personen wol 90 Meilen weit von Susquehanna gekommen. Darunter war auch die Indianische Familie. Ich redete jetzt über die Materie, daß alle Menschen von Natur Sclaven der Sünde u. des Satans wären, so lange bis sie durch das Blut von Sünden gewaschen wären, u. neue Herzen kriegten. Als der Abd. Versamml. Ende sagte ich: Ich wäre heute Sünder, sie wir Herz von Sünden rein. Abds sagten wir die Indianer, ich sagte ihnen, daß sie der Bibel, Sünd, [redacted]. Wer der sagt er habe keine Sünde so lange er ihre sich selbst reinen Worte, der Herz sie Lügner, aber seine Augen sehen und gehen sie sich, so wird ihm die rechte von sich gejagt.

Fr. 24. Ob wir mit Papenhauk u. etl. Indianern allein, sie wollten zwar singen beten u. der ersten Sache Versammlungen mit ihnen. Diese bitten mich sehr Versöhnungen Papenhauk wolle allein bey uns, u. sich über einen ernstlichen Streit mit uns einlassen, so lange er sich in seine Sache finde, u. wir uns ihm zu bequemen, ihm aber nicht Recht geben wollte, so würde er nicht allein seine bitte gebrochen, sondern auch die rechte Sache sehen, wenn er über dieß will, so würde es Streit über gebrochen werden. Er sagte, ich

bey

ihn so, dass sie ihn die Welt zum Sündenbock, u. sie wollte ihre Sünden
bezahlen. Johannes sagte u. Jesus wird sie sündigen. Er sucht jetzt
noch zu retten, was noch zu retten vorhanden, er sucht wieder etwas wohl
gründen, u. wenn sie standen, wohlgegründet stehen, sagte er: wäre noch
J. 25 — Morgens war der Heiland kaum wieder fürt, da kamen wieder
viele und noch stärkere Haufen gerichtet hatte, u. klopfte und mit wilden Geräusch
stürmten, und bewegte u. schrie sie sich drängte, es möchte ihnen etwas
von Jesu bezahlen. Ich weiß sie zu dem Glauben, die wünschte ihnen
und sagte u. sagte: Ihr suchet mich, nicht weil ihr Zeichen gesehen habt,
sondern weil ihr von den Broten gegessen habt und satt geworden seid.
Ihr sollt nicht speisen, nicht so viel, sondern Speise schaffen, die da
bleibet ins ewige Leben, welche euch der Sohn des Menschen geben wird.
Da sagten sie: Was sollen wir thun, dass wir Gottes Werke wirken?
Jesus antwortete und sprach: Das ist Gottes Werk, dass ihr an den glaubet,
den er gesandt hat. Da sprachen sie zu ihm: Was thust du denn für ein
Zeichen, auf dass wir sehen und dir glauben? Was wirkst du?
J. 26 — Morgens in der Frühe ist der Heiland auf den Berg nahe bei der Stadt
und sie, u. da kamen ihn die Jünger mit Schiffen über
den See mit den Worten Johannes. Es war eine solche Bewegung in
der Stadt und sie suchten Jesum und fanden ihn nicht, u. wunderten sich
und sagten zu ihm: Wann bist du hierher kommen? Jesus
Jesus u. Nicodemus Gespräch. Jesus ist den rechten mit den
Worten Johannes allerhand mit Liebesanreden Gespräch. Nach den Ersten sagte er: Nun wäre die Frage ganz leicht, warum
sie ihn so gerne greifen, da sie ihn doch nicht recht sehen
und hören können.

D. 27ten Giugra wir ins nächste Town wider Sewerd, welch Tawendwank
Fisk. Wir Lewra Abds Indsiä u. ik wusst ihara ybrik nar Morsewerd hild.
u. so Lyst ik D. 28ten Nor u. Nordwestwerds. Ik wohna hira 12
13 od 14 Somilira, nebr Eadra ihark, ja dit wriskal hira yrar
von Kl. Lorst dis yrega Town ik nar Sewerdyrsk, wo Eastr
Anton u Nathanael yhud. Ik aldra Mann dis Ik Rif ik, hild
ihara Abds u Morgrus Morsewerd so bald ra nebra hirk dis wir da
Sia Lewra woldra, sok ra sa ybrik riegr stollt. Ik bruk ihara, dis
ik sa wawelwark bi Lusta woldr, so bleeg ik in Charikteresing wära,
welch ihawelbis were. Mon hira ik ra were 10 Meilra nbrek Tiaoga.
D. 29ten Morgrus hild ik ihara woch nar Gelegrabik u Ida riestra bis
wiedra nB u. Lewra woch Charikteresing. Ina Mittwoch Lewra na
Lokr von Tiaoga u bruchr Nowyrik, dis Gen! Johnson aldr Jad-
wera durch nara Bell of Wampam hobr wistra Bystra, dis ra nach
dra Morgr sis woch Sitsburg dwyriegra nachgusiska, dis ik ge-
yflogra hirk, so holtraik dra Mig Insia ystra bystrk, wo mik, ob
wiedr ra Gwoldt kriegra.
D. 30ten Abds kright ik durch riegr Judiaer, welch aus Wajomik hird
Zistra nara Brif von Ottsk u. Mohawk Indianr, dis ra gastfreiher
mus nabstra ub wir sher wistra, dra Sär hok wora dr gwoda Zid
wil wir Sär Rad mehr gehört u. dr Judiaer selbstra gbrukra, ra
prär von dr grogra Historie mehr.
D. 1ten Jul. Bragt ik Hr Johannes, wid ik nor Nowyrik von Ottsk ge-
kright hirk, u. dis nar dr Lor. yrika Libr woch Lust zu Lewra
wil ra selbstfolbra so mwalig wedsäs. Dr redrk mik riegrndr dra-
Lor u. gabra mir strawg Sur Antwort: Dr wüstra von mehr, dr selbstra
auch mehr, dis ra wenig drab nor dr Zeit gehört hirk, nichtsik wüstra dr
Lor. in Ottsk wrsa ub wir Sär. Ik wüstra wol dis ra ob dr Ohio mehr
gut mub Sär, ik ybrukbra nbra nicht, dis ra dr Sär Lewra wärk.
Yrika wir nbra dr Lor. gratsre woch Lust zu Lewra, so wärr ob wol
wir bystra ik ginge, dr Läbra yrikik mehr dessr stehra, dis ra wes
gabra hirk, yrsa nbra wärra sr noch ganz offer dorge. Lag dr Gel-

yrsik

gesetzt sprach mit Johannes rund, die Leitha mit Stein of Wampum an die 6 Nationen gesetzt, ihre Conseil eingeladen, dass sie zu einer Conferenz hier kommen, u. das gesetzte gleich nach unserer Abreise als sie das wenige und für uns die Leitha nicht Zeit Antwort erhalten, einige Indianer Chiefs zu bestellen, mit welchen ihnen eine Zusammenkunft halten, weil sie gerne wollen Friede machen. Die Delawarische Nation ihnen abgeschlagen ihnen übrigens wohl.

§. 2tes Rothe ist mit Johannes, dass weil sie von ihnen angenommen, die Leitha Tuscaroragen einen String of Wampum nach Onondago gesandt, dass nach Ihrer Antwort erhalten, so hielt es noch dasselbe nicht Zeit zu gehen, weil die Nathanael müsste gehen benachrichtigen, die es selbigen Tag noch müssen, weil niemand da wäre, der sie übersetzen könnte. Ihre Antwort bringen, die 6 Nationen Leitha approbirt, die Lasten wir uns ordentl. einrichten in die Leute nicht nicht selbigen Tag gehen, sondern müsste jemand dazu einladen für Nachricht, die den String Zeugen gebracht, gleich dass Morgen wieder da sein und die Antwort mit zurückbringen. Denn nächst längste in 3 Wochen wird sie zu Hause sein noch.

§. 3tes Vor- u. verschiedenes wurde vorgetragen den Negern zu den Gelegenheiten ihre Arbeit wohl und bey diesem Wetter, u. es gibt Leitha ohne Essen ohne, besonders Leute den Mehl-Leute.

Nachmittags gingen 6 Warriors von Tsegenge hier durch zu Herrnhut. Sie sind alle Freundschaft eingeladen und Romoko oder einer Interpret, zu ihnen und die meisten Leute nachgehen. Es wäre auch gut wenn von den 6 Nationen und Tuscaroragen in ihre Land gesandt, denn es wäre gut Mann Leitha selbst, sie Leitha also nachgehen von die Einwohner, wie sie durch den Ohio marschiren, so Leitha sie nicht dagegen, Leitha sie aber diese Weg sicherer kommen, Leitha sie selbst Friede kommen u. abzuhalten.

d. 4ten Wir blieben stille zusammen, weil unsere Gedanken zu Mayonick waren, blieben wir noch da. Ich nahm mit den Indianern noch Abrede, daß so bald sie von Onondago Antwort zurückkämen, sie uns holten noch Ostlli. zu holen, uns wieder zu besuchen, wie sie gesinnet wären.

d. 5ten Vormittags sahe ich noch einige Mahlerey mit Johannes u. Petrus, u. examinirte sie darüber, was der Geist zu ihnen redete; daß sollten sie ja nicht bleiben, so würde sie auch sey u. mich ihnen zu verbergen. Insonderheit sagte ich dem Johannes, daß sie den Indianern ja nicht alle auf zu sitzen, es sollte sich also Jemand von Geist niederlegen so zu wundern, damit sie sitzen u. verkommen möchten was zu ihrem Besten geschehen ist. Ich redete auch mit verschiedenen von den Alten über Vorfälle u. Ordnungen in ihrem Town stehend, wie sonst Indianer Leute wären, die manchmal sehr viel u. lange: sie hätten sich schon gewundert, daß sie so stille wären u. nichts zu reden hätte. Ich sagte, daß ich auch noch zu sitzen, wie sie aber einmal ordentl. da wohnte u. dazu nöthig wäre, so würde ich auch manches zu reden haben die ich hätte mit ihnen abzuhandeln nöthig, welches sie also auch die Ihrige machten. Wir haben also Nachmittags ab u. alle wie sie mir Mühe von Town weg waren, versteht sich zu meiner großen Freude Leute von verschiedenen Indianern die unter sie kamen. Folgenden Tages d. 6ten

abds

Abth. Lauern wir noch Lechawachneck um Zeitung von Wajomik, wo noch verlohrne Indianer zu uns stossen, damit wir fort
wollen.

d. 7ten Tages wir bey den Nüssenglündern in Wajomik übernacht.
Sie haben noch nicht die Saat weggeführt, sondern wollen den Platz
besprechen, so lange sie können, sie sind uns nicht im Lauf zu
den Indianern zu stehen ob nicht so zu sprechen. Hier Lauern
d. 10ten zu unserer Freude Zeitung u. wohl in Bethl. an.

SLUB
Wir führen Wissen.
MORAVIAN ARCHIVES
BETHLEHEM